



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

Der Vorstand freut sich, Sie über die

43. Generalversammlung vom Donnerstag, 01. Juli 2021, 20:00 Uhr

informieren zu dürfen.

Die Abstimmung wird dieses Jahr aufgrund der Pandemie
brieflich durchgeführt.



Brunegg



Holderbank



Möriken-Wildegg



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg



Bewohnerausflug 11. September



Gartenmusik 7. Mai

Traktandenliste der 43. Generalversammlung vom Donnerstag, 01. Juli 2021

1. Begrüssung
2. Protokoll der Generalversammlung vom 9. Oktober 2020
3. Jahresberichte
 - 3.1 Jahresbericht des Vereinspräsidenten
 - 3.2 Genehmigung des Jahresberichtes
 - 3.3 Jahresbericht der Administration
 - 3.3.1 Vergleichszahlen Alterszentrum Chestenberg
 - 3.3.2 Berufsbildung im Alterszentrum Chestenberg
 - 3.3.3 Zuwendungen und Spenden 2020
4. Rechnung Verein Alterszentrum Chestenberg
 - 4.1 Genehmigung der Vereinsrechnung 2020
 - 4.2 Festsetzung der Jahresbeiträge 2021
 - 4.3 Orientierung über das Vereinsbudget 2021
5. Rechnung Alterszentrum Chestenberg
 - 5.1 Genehmigung der Heimrechnung 2020
 - 5.2 Orientierung über das Budget 2021
6. Wahlen
 - 6.1 Wahl der Vorstandsmitglieder
 - 6.2 Wahl des Vereinspräsidenten
 - 6.3 Wahl der Revisionsstelle
7. Anträge

Traktandum 2: Protokoll der 42. Generalversammlung vom Freitag, 09. Oktober 2020, 20:00 im AZCH

1. Begrüssung

Der Präsident, Herr René Hasler, heisst die Anwesenden zur 42. Generalversammlung herzlich willkommen.

Wegen der raschen Ausbreitung des Corona-Virus konnte dieses Jahr die GV erst im Herbst durchgeführt werden.

Anwesend sind 4 Vereinsmitglieder, der Vorstand ist vollzählig.

Speziell willkommen heisst er die neue Protokollführerin, Frau Susanne Jäggi aus Möriken. Sie ist die Nachfolgerin von Frau Phoebe Schärer.

Speziell begrüsst René Hasler auch den Zentrumsleiter, Herrn Marco Anselmi.

Der Verein zählt heute: 203 Mitglieder

2. Wahl des Stimmenzählers

Frau Jytte Roth stellt sich als Stimmenzählerin zur Verfügung und wird einstimmig gewählt.

3. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Mai 2019

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

4. Jahresberichte

a) Bericht des Vereinspräsidenten

2019 war für das Alterszentrum Chestenberg einmal mehr ein erfolgreiches Jahr. Das Budget wurde erfüllt und es ist wiederum gelungen, Rückstellungen für wichtige Investitionen zu machen.

Auf Grund dieses guten Resultats wurde beschlossen, für das Jahr 2020 weder die Pensionstaxen noch die Betreuungstaxen zu erhöhen. Die Mitarbeiter sind sehr motiviert, was sich in der wiedergewonnenen kleinen Personalfuktuation zeigt. Dies ist die Voraussetzung für eine entspannte und herzliche Atmosphäre im Alltag.

Das Alterszentrum war das ganze Jahr hindurch sehr gut ausgelastet. Das ist unerlässlich, weil das Budget auf beinahe 100% Auslastung basiert.

Im 2019 wurden die beiden Ferienzimmer umgebaut und vergrössert. Zugleich wurden zwei Ruheräume für Tagesgäste geschaffen.

Dieses Jahr werden die beiden Personenlifte ersetzt. Sie sind reparaturanfällig geworden. Es darf nicht geschehen, dass die Bewohner im Lift stecken bleiben!

Noch weitere Projekte sollten in Angriff genommen werden, wie z.B. die Erneuerung des Krankenrufes. Dann überraschte uns Corona und die Heimleitung musste sich um die entsprechenden, dringenden Massnahmen kümmern; zudem sollte eine zusätzliche Belastung des Personals vermieden werden. Deshalb wurden die zusätzlichen Projekte verschoben.

Trotzdem gibt es klare Vorstellungen für die Zukunft:

- Das oberste Ziel ist und bleibt das Wohlbefinden von Bewohnerinnen und Bewohnern. Dies ist in der heutigen schwierigen Zeit mit Corona besonders wichtig.
- Das Alterszentrum Chestenberg soll weiterhin ein modernes Heim bleiben und es wird mit gezielten Investitionen laufend modernisiert.
- Das Alterszentrum soll weiterhin auf einem fairen Tarifniveau bleiben.

Dem Präsidenten persönlich und dem ganzen Vorstand ist es ein besonderes Anliegen, der Heimleitung, dem Personal, den freiwilligen Mitarbeitern und den Kaffee-Frauen für ihren täglichen Einsatz ganz herzlich zu danken.

b) Genehmigung des Jahresberichts des Präsidenten

Der Jahresbericht des Präsidenten wird einstimmig genehmigt und der Vorstand entlastet.

c) Jahresbericht der Zentrumsleitung

Marco Anselmi berichtet über die Jahresziele und Ereignisse im 2019.

Durch Prozessoptimierung und Stärkung der Rollenverantwortung ist es gelungen, die hohen Ziele des Vorstandes erfolgreich umzusetzen.

Die Qualität des Alterszentrums Chestenberg ist auf einem überdurchschnittlichen Niveau. Das hat eine Umfrage bei den Bewohnern und Angehörigen bestätigt. Auch eine externe Untersuchung hat dem AZCH ein hohes Qualitätsniveau attestiert. Dies ist nur durch engagierte, zufriedene und eigenverantwortliche Mitarbeitende zu erreichen.

Um das hohe Qualitätsniveau zu halten, wurde viel in die Aus- und Weiterbildung investiert. Insgesamt haben sich die Mitarbeitenden des Alterszentrums Chestenberg während total 199 Tagen im Jahr weitergebildet. Das entspricht einem Durchschnitt von 4,32 Tagen pro Mitarbeiter.

Die Hygiene ist sehr wichtig. Die erforderlichen Massnahmen werden rigoros durchgeführt. Das ist mit ein Grund, dass noch kein einziger Fall von Norovirus aufgetreten ist und, besonders wichtig, dieses Jahr noch kein einziger Coronafall zu beklagen war.

Marco Anselmi ist stolz darauf, dass der Betrieb nach wie vor sehr gut funktioniert. Sein Team baue das Alterszentrum Chestenberg der Zukunft mit Weitsicht und lebe das Heute mit Genuss!

d) Bericht der Administration

Astrid Fischer berichtet über die wichtigsten statistischen Daten.

Stichtag 31.12.2019:

- Anzahl Mitarbeitende: 45 (ohne Berufslernende)
- Anzahl Bewohnende: 38 (28 Frauen, 10 Männer)
- Durchschnittsalter: 86 Jahre, Frauen 88 Jahre, Männer 84 Jahre.
- Aufenthaltsdauer im AZCH: aktueller Durchschnitt: 5 Jahre
- Die meisten sind aus Möriken-Wildegg (26)
- Berufsbildung im AZCH (8 Lehrlinge, 3 Weiterbildungen)

e) Zuwendungen und Spenden

Gesamthaft sind im letzten Jahr 8'851 Franken an Spenden eingegangen.
Herzlichen Dank!

5. Finanzen

Sebastian Bachmann erläutert die Finanzrechnungen von Verein und Alterszentrum.

a) Vereinsrechnung 2019

Die Vereinsrechnung schliesst gegenüber dem Budget mit einem leichten Minus von 3'395 Franken ab.

Aus der Bilanz ist ersichtlich, dass der Verein rund 215'000 Fr. an flüssigen Mitteln besitzt.

Abstimmung: Die Vereinsrechnung 2019 wird einstimmig genehmigt.

b) Festsetzung der Jahresbeiträge 2020

Antrag: Unveränderte Beiträge: Einzelpersonen: CHF 30.00

Ehepaare: CHF 50.00

Juristische Pers. CHF 100.00

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

c) Vereinsbudget 2020

Antrag: Ähnliches Budget wie 2019: Verlust von CHF 1400.

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

6. Rechnung Alterszentrum Chestenberg

Sebastian Bachmann erläutert die Betriebsrechnung des Alterszentrums.

a) Genehmigung der Betriebsrechnung 2019

- Die Betriebsrechnung schliesst mit einem Gewinn von rund CHF 9'950 ab.
- Rückstellungen konnten planmässig getätigt werden.
- Das erfreuliche Resultat wurde vor allem wegen der proaktiven guten Auslastung und der konsequenten Umsetzung des vom KVG geforderten Einstufungsverfahrens (RAI) möglich.



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

- Der erhöhte Bedarf an Pflege erforderte eine Erhöhung des Pflegepersonals, was somit höhere Personalkosten zur Folge hatte.

Abstimmung: einstimmige Genehmigung der Heimrechnung 2019

b) Orientierung über das Budget 2020

- Das Budget 2020 wurde dem Ergebnis 2019 angepasst.
- Es wird mit einem massvollen Gewinn von CHF 3700 gerechnet.
- Die Pensionstaxe bleibt im 2020 bei CHF119 pro Tag (Durchschnitt Kanton Aargau im 2019: CHF 128)
 - Die Betreuungstaxe zur Deckung der Zusatzpflegekosten bleibt im Jahr 2020 bei CHF 43, unabhängig von der Pflegestufe. (Durchschnitt Kanton Aargau im 2019: CHF 45.70)

7. Wahlen

- Alle Vorstandsmitglieder stellen sich wieder zur Verfügung.
- Im 2021 wird Herr Lauffer nach 18 Jahren Zugehörigkeit zurücktreten.
- Auf Grund seines hohen Alters plant René Hasler seinen Rücktritt auf 2022.
- Frau Susanne Jäggi wird herzlich als neue Protokollführerin willkommen geheissen.

a) Wahl der Revisionsstelle

- Die Revisionsstelle muss laut Vereinsstatuten jedes Jahr neu gewählt werden.
- Abstimmung:** Die Firma OBT, Treuhand-gesellschaft AG, wird einstimmig für ein weiteres Jahr gewählt.

8. Anträge

Keine eingegangen

9. Verschiedenes

- keine spontanen Wortmeldungen der Vereinsmitglieder
- keine weiteren Wortmeldungen aus dem Vorstand

René Hasler bedankt sich bei allen Teilnehmenden und beendet den offiziellen Teil der Generalversammlung.

Für das Protokoll:

René Hasler

Susanne Jäggi

Traktandum 3: Jahresberichte 2020

Jahresbericht des Vereinspräsidenten

2020 war für das Alterszentrum Chestenberg ein sehr denkwürdiges Jahr. Die Covid-19 Pandemie hat uns alle überrascht. Ziele, Projekte und Prioritäten mussten gänzlich umdisponiert werden. Vor allem ging es darum, Schutzkonzepte aus dem Boden zu stampfen und möglichst rasch umzusetzen. Das Heim wurde in den Lockdown Modus versetzt und nach aussen praktisch abgeschottet.

Um es vorwegzunehmen: dank der Umsicht der Heimleitung und des ganzen Teams haben wir bei den Bewohnerinnen und Bewohnern bis heute keinen einzigen Corona-Fall zu beklagen! Dafür möchte ich M. Anselmi und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern meine grosse Anerkennung und Dankbarkeit aussprechen.

Trotz der genannten Schwierigkeiten war das Jahr 2020 finanztechnisch ein erstaunlich normales Jahr. Das vorgegebene Budget wurde erfüllt und die notwendigen Rückstellungen konnten vorgenommen werden. Dieses gute Resultat wurde möglich, weil das Alterszentrum gut ausgelastet war und, wie erwähnt, keine Corona-Fälle auftraten. Ausserdem konnten dank vorausschauender Lagerhaltung von Schutzmaterial die Kosten der Pandemie in Grenzen gehalten werden.

Allerdings wurden die Investitionsprojekte nach Möglichkeit verschoben. Einzig die beiden Personenlifte wurden ersetzt, da sie altershalber und mangels Ersatzteile nicht mehr betriebssicher waren.

Zum aktuellen Zeitpunkt verfügt das AZCH über eine solide Liquiditätsbasis, insbesondere auch, weil wegen Corona die meisten Investitionsprojekte verschoben werden mussten.

Um die Pandemie bedingten Zusatzkosten voll abzudecken, mussten wir für 2021 die Pensionstaxe von CHF 119 auf CHF 122 erhöhen. Damit liegen wir immer noch deutlich unter dem Durchschnitt aller Alters- und Pflegeheime im Kanton Aargau von CHF 129.

Die Betreuungstaxe von CHF 43.00 pro Tag lassen wir auch für 2021 unverändert. Die durchschnittliche Betreuungstaxe aller Alters- und Pflegeheime im Kanton Aargau beträgt CHF 46.00 pro Tag, sodass wir auch hier unter dem kantonalen Mittelwert liegen.

Im Jahr 2021 haben wir unser Alterszentrum gemäss den kantonalen Vorgaben wieder Schritt um Schritt vorsichtig nach aussen geöffnet. Wir werden auch, soweit es die Umstände erlauben, die ausstehenden Investitionsprojekte ausführen. Die Massnahmen bezüglich Corona haben aber nach wie vor

höchste Priorität. Wir wollen auf keinen Fall eine Infizierung durch Corona riskieren.

Ich möchte bei dieser Gelegenheit nochmals unsere Zielsetzung bekräftigen:

Unser oberstes Ziel ist und bleibt das Wohlbefinden der Bewohnerinnen und Bewohner. Wir wollen ihnen hier eine neue Heimat bieten, in der eine Atmosphäre der Liebe und guten Pflege herrscht.

Wir wollen weiterhin ein modernes Heim bleiben und uns mit gezielten Investitionen laufend verbessern.

Wir möchten das Heim auf einem fairen Tarifniveau halten.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben im Corona-Jahr Grossartiges geleistet. Dem Vorstand ist es daher ein besonderes Anliegen, allen für ihren täglichen Einsatz und ihren Dienst an unseren Bewohnern ganz herzlich zu danken. Danken möchten wir auch allen Vereinsmitgliedern des Alterszentrums Chestenberg sowie den Trägergemeinden Brunegg, Holderbank und Möriken-Wildegg für ihre nachhaltige Unterstützung.

René Hasler, Präsident Verein AZCH



Weihnachtsstimmung im AZCH

Jahresbericht der Administration

Das Jahr 2020 hat auch die Arbeit im Bereich Bewohner-Administration speziell herausgefordert.

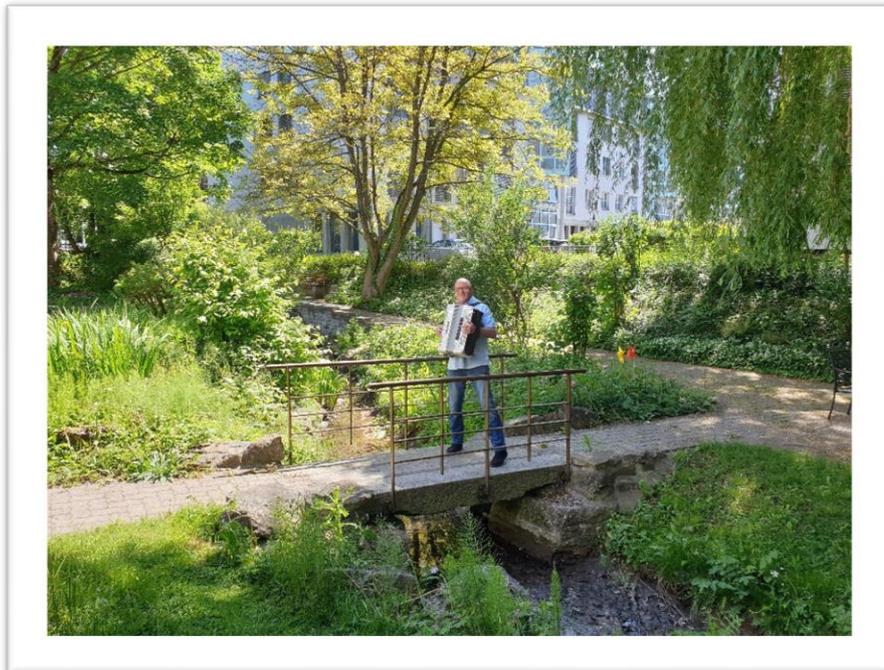
Viele Vorgaben des BAG mussten schnell und kompetent umgesetzt werden.

Sehr dankbar bin ich, dass unsere Bewohnenden durch das Einhalten der strikten Massnahmen nicht betroffen wurden.

Sehr gerne bedanke ich mich ein weiteres Mal herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen in meine Arbeit in der Administration von allen Bewohnenden und dem ganzen sozialen Umfeld des Alterszentrum Chestenberg.

Nachfolgend erhalten Sie wiederum einige Informationen und Übersichten zum Verlauf im Alltag des AZCH vom Jahr 2020 in Zahlen und Auswertungen:

Astrid Fischer, Leitung Bewohneradministration



Gartenmusik 7. Mai



Vergleichszahlen Alterszentrum Chestenberg

Daten 31.12.2020	per	2020	2019	2018	2017	2016
Anzahl Mitarbeitende (ohne Berufslernende)		54	45	40	41	39
Total Stellenprozente		46.70	39	32.90	32.30	30.25

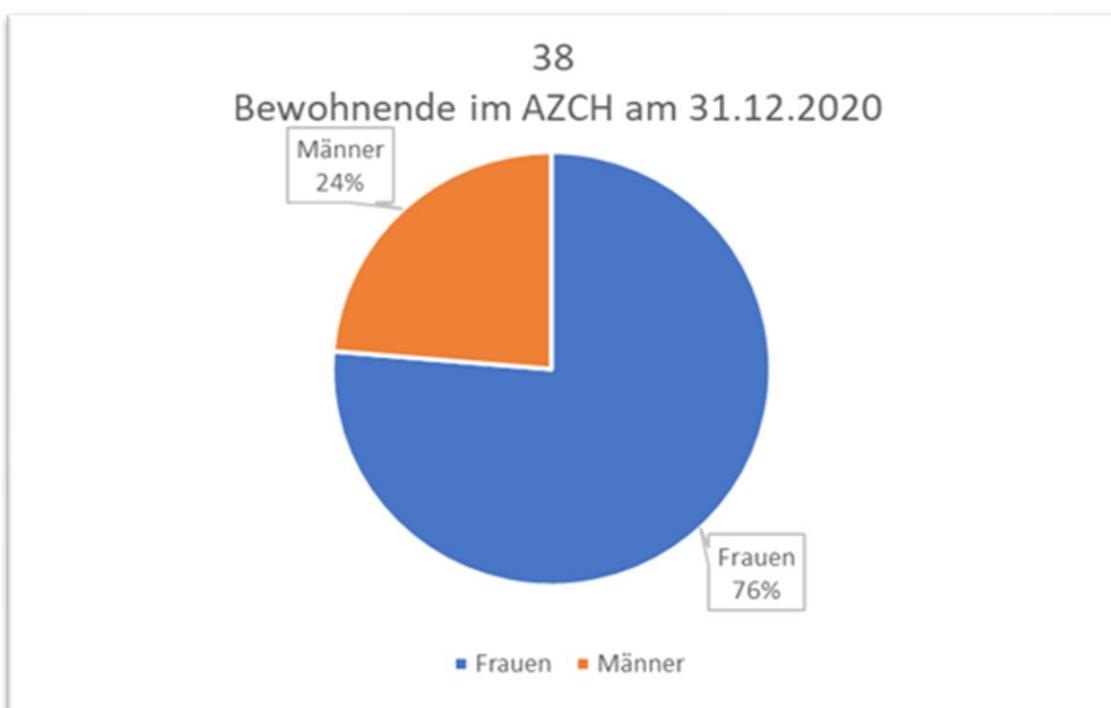
Anzahl Bewohnende Total 38
29 Frauen und 9 Männer

Durchschnittsalter Bewohnende per 31.12.2020 **87 Jahre**

Durchschnittsalter der Frauen **89 Jahre**

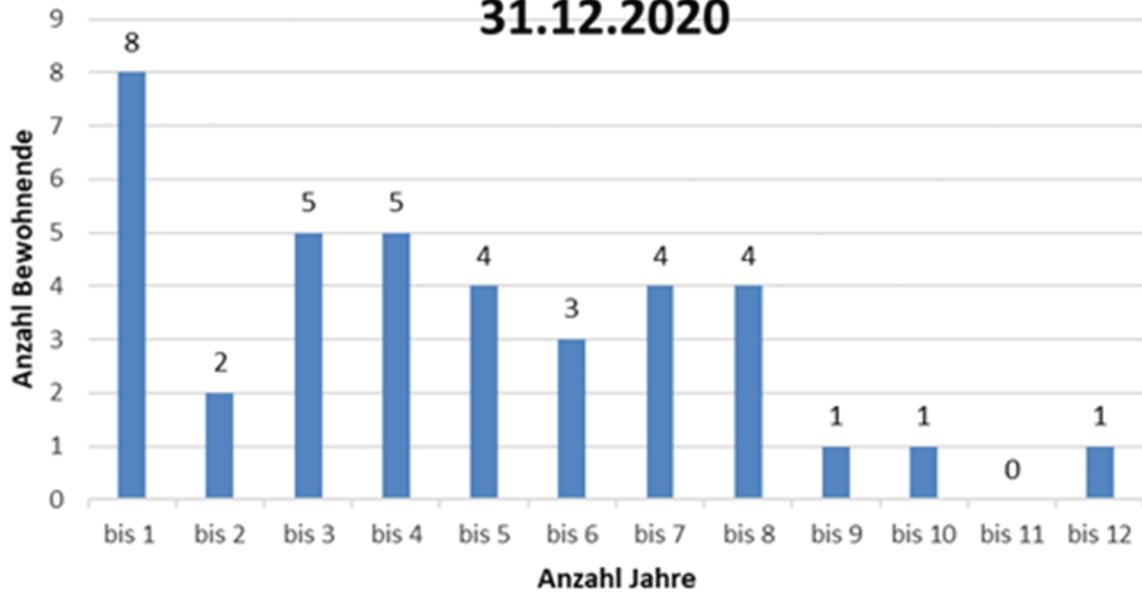
Durchschnittsalter der Männer **84 Jahre**

Im Jahr 2020 hatte das AZCH: **17** Bewohnereintritte
1 Feriengasteintritt

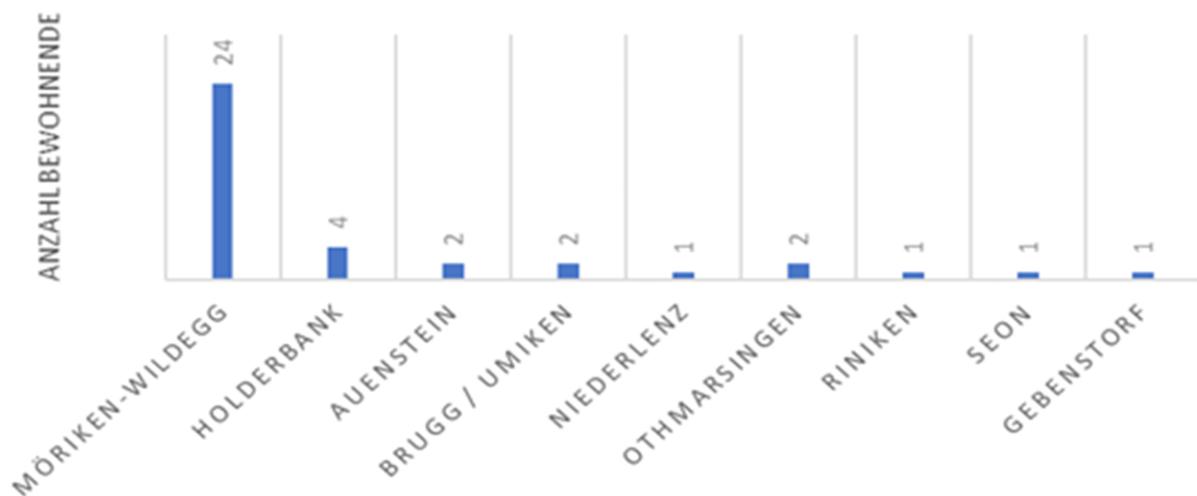




Durchschnittliche Aufenthaltsdauer per 31.12.2020



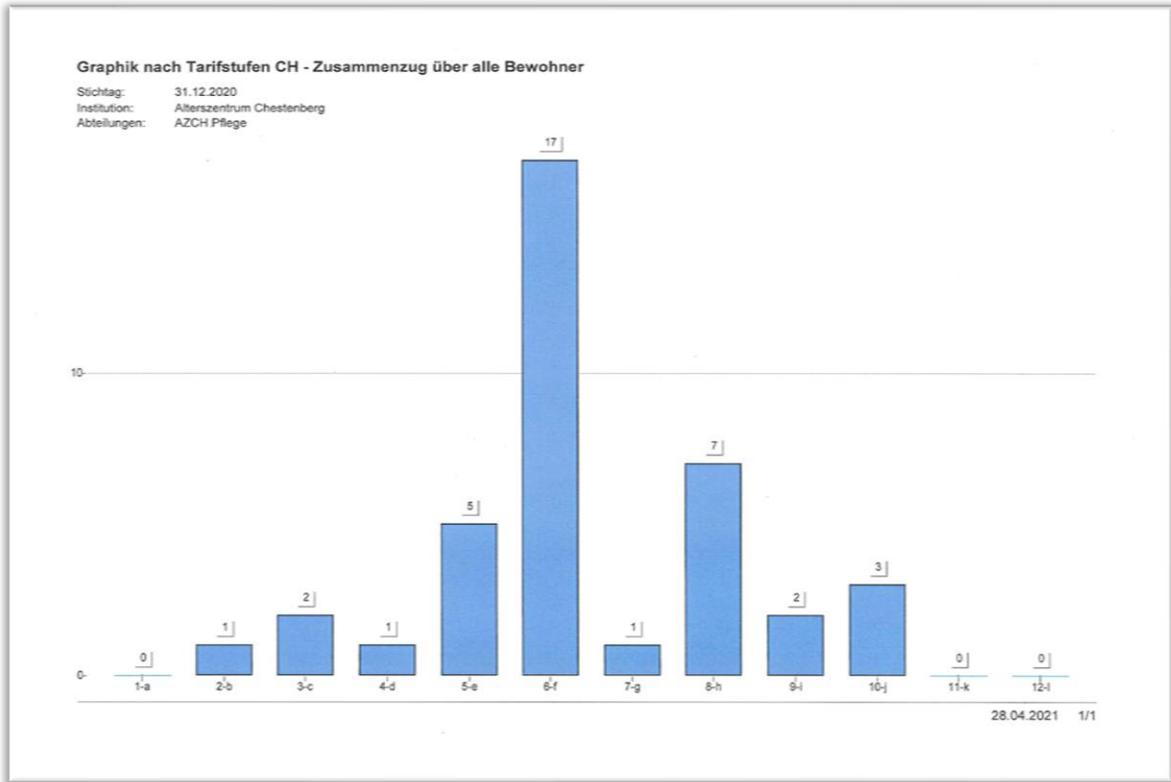
HERKUNFT NACH GEMEINDEN 31.12.2020





Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg



Lehrabschlussfeier 22. Juli

Berufsbildung im AZCH

Auszubildende (Stand 31.12.2020)

Avrami Esra, Berufslernende Fachfrau Gesundheit
August 2020 – August 2023

Elahi Amin, Assistent Gesundheit und Soziales EBA
August 2020 – August 2022

Eminaj Xufe, Berufslernende Fachfrau Gesundheit EFZ
August 2019 – Juli 2022

Leu Aline, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA
August 2020 – Juli 2021

Soler Gisela, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA
August 2019 – Juli 2021

Trohotsang Yangtso, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA
August 2019 – Juli 2021

Zerai Adiam, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA
August 2020– Juli 2022

Nachholbildung berufsbegleitend

Schädler Samuel, Hauswart mit eidg. FA 2019 – 2021

Im Jahr 2020 haben ihre Berufsausbildung erfolgreich abgeschlossen:

Amarjargal Bolor Erdene, Fachfrau Gesundheit EFZ

Dietiker Sara, Fachfrau Gesundheit EFZ

Emilianus Andiya, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA

Khangdhak Tashi Dondup, Assistent Gesundheit und Soziales EBA

Eleonora Asquini
Leitung Rechnungswesen und Personaladministration

Zuwendungen und Spenden 2020

Im Namen der Bewohnerinnen und Bewohner, der Zentrumsleitung und des Personals danken wir ganz herzlich für die im Jahre 2020 eingegangenen Spenden und Zuwendungen im Gesamtwert von CHF 6'486.

Dieser Betrag setzt sich zusammen aus:

- Spenden für Bewohnende oder zum Gedenken an verstorbene Bewohnende (CHF 780) zweckgebunden **AZCH**
- Spenden als Dank für die gute Betreuung von Bewohnerinnen, Bewohner und deren Angehörigen (CHF 4806)
- Spenden zum Gedenken an verstorbene Bewohnende (Fr. 900) zweckgebunden **Verein**

Wer bei Todesfällen anstelle von Kranz- und Blumenspenden unserer Institution eine Gabe zukommen lassen möchte, ist freundlich eingeladen, die Einzahlung wie folgt vorzunehmen:

Konto 78 521 351 bei der Hypothekarbank Lenzburg Filiale Wildegg

(PC-Konto 50-69-8) Vermerk z. G. Bewohnende oder z. G. Personal

oder

Konto 78 521 319 bei der Hypothekarbank Lenzburg Filiale Wildegg

(PC-Konto 50-69-8) zu Gunsten Verein

unter Nennung der Adresse der Trauerfamilie.

Herzlichen Dank!

Das Alterszentrum Chestenberg ist eine steuerbefreite Körperschaft, welche gemeinnützige Zwecke verfolgt. Als Spenderin und Spender können Sie daher den Betrag als freiwillige Zuwendungen bei den Steuern geltend machen.



Traktandum 4: Rechnung Verein Alterszentrum Chestenberg

BILANZ	31.12.2020 CHF	31.12.2019 CHF
AKTIVEN		
Bankguthaben	210'917	214'791
Flüssige Mittel	210'917	214'791
Alterszentrum Chestenberg (Heimbetrieb)	63'009	62'629
Übrige kurzfristige Forderungen	63'009	62'629
UMLAUFVERMÖGEN	273'926	277'420
AKTIVEN	273'926	277'420
PASSIVEN		
Gewinnvortrag	277'420	280'815
Jahresergebnis	-3'494	-3'395
Freiwillige Gewinnreserven	273'926	277'420
EIGENKAPITAL	273'926	277'420
PASSIVEN	273'926	277'420

Die Vereinsrechnung schliesst mit einem Minus von CHF 3'494 ab. Aus der Bilanz ist ersichtlich, dass die flüssigen Mittel des Vereins CHF 210'917 betragen.

Festsetzung der Jahresbeiträge 2021

Der Vorstand beantragt unveränderte Mitgliederbeiträge:

- Einzelpersonen: CHF 30.00
- Ehepaare: CHF 50.00
- Juristische Personen: CHF 100.00



Vereinsbudget 2021

Der Vorstand beantragt ein ähnliches Vereinsbudget wie im Vorjahr

Vereinsrechnung 2020	Budget 2021 CHF	Rechnung 2020 CHF	Budget 2020 CHF	Rechnung 2019 CHF
Mitgliederbeiträge	5'400	5'540	5'400	5'840
Spenden, Legate	400	900	400	475
Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen	5'800	6'440	5'800	6'315
Entschädigung Vorstand	-3'000	-2'750	-3'000	-2'950
Öffentlichkeitsarbeit	-2'300	-2'283	-2'300	-2'273
Verwaltungskosten (inkl. Revision)	-1'500	-1'178	-1'500	-3'718
Übriger betrieblicher Aufwand	-6'800	-6'211	-6'800	-8'941
Betriebsergebnis I	-1'000	229	-1'000	-2'626
Finanzertrag	25	31	45	48
Betriebsergebnis II	-975	260	-955	-2'578
Auslagen (nicht budgetiert)	0	-3'754	-500	-817
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg	0	-3'754	-500	-817
JAHRESERGEBNIS	-975	-3'494	-1'455	-3'395

Anhang zur Vereinsrechnung

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze Rechnungslegungsgrundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Angaben, Aufschlüsselungen und Erläuterungen zu wesentlichen Positionen der Bilanz und der Erfolgsrechnung

Zusammensetzung Spenden, Legate

Spenden zum Gedenken verstorbener Personen

2020 CHF	2019 CHF
-------------	-------------

900	475
900	475

Zusammensetzung Auslagen (nicht budgetiert)

Instandhaltung Trauerweide

Druck / Pläne

Grabarrangement Todesfall

3'754	0
0	517
0	300
3'754	817



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

Bericht des Wirtschaftsprüfers

Treuhand | Steuer- und Rechtsberatung
Wirtschaftsprüfung | Unternehmensberatung
IT-Systemlösungen



Bericht des Wirtschaftsprüfers
an den Vorstand des
Vereins Alterszentrum Chestenberg
5103 Wildegg

Auftragsgemäss haben wir eine Review der Vereinsrechnung (Vereinsbilanz, Vereinsrechnung und Anhang Vereinsrechnung) des Vereins Alterszentrum Chestenberg für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Vereinsrechnung ist der Vorstand des Vereins verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Vereinsrechnung abzugeben.

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910 «Review (prüferische Durchsicht) von Abschlüssen». Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Vereinsrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Vereinsrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Vereinsrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

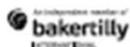
OBTA AG

Tanja Adank
zugelassene Revisionsexpertin
Leitende Revisorin

Andreas Thut
zugelassener Revisionsexperte

Brugg, 15. April 2021

- Vereinsrechnung 2020 (Vereinsbilanz, Vereinsrechnung und Anhang Vereinsrechnung)

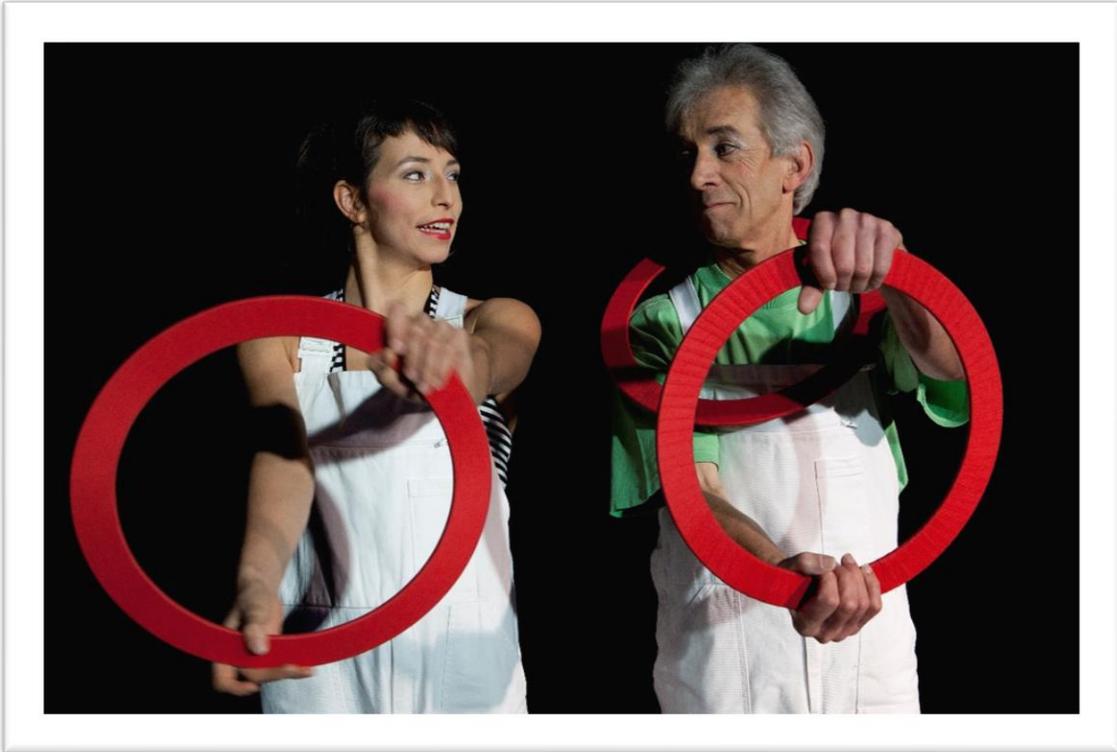


OBTA AG | Paradestrasse 15 | 5200 Brugg
T +41 56 462 56 66 | www.obta.ch



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg



Zirkonzert 11.Juni



Grittibänzlen mit dem Kindergarten



Traktandum 5: Heimrechnung Alterszentrum Chestenberg

HEIMBILANZ 2020	31.12.2020 CHF	31.12.2019 CHF
AKTIVEN		
Flüssige Mittel	2'235'678	2'063'068
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	364'303	342'480
Übrige kurzfristige Forderungen	113	138
Vorräte	3'000	6'000
Aktive Rechnungsabgrenzung	78'716	264
UMLAUFVERMÖGEN	2'681'810	2'411'950
Mobilien und Einrichtungen	68'972	51'168
Heimliegenschaft	1'539'000	1'643'000
Sachanlagen	1'607'972	1'694'168
ANLAGEVERMÖGEN	1'607'972	1'694'168
AKTIVEN	4'289'782	4'106'118
PASSIVEN		
Gewinnvortrag	2'032'326	2'022'377
Jahresergebnis	2'985	9'949
Freiwillige Gewinnreserven	2'035'311	2'032'326
EIGENKAPITAL	2'035'311	2'032'326
PASSIVEN	4'289'782	4'106'118



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

Budgetierung 2021	Budget 2021 CHF	Rechnung 2020 CHF	Budget 2020 CHF	Rechnung 2019 CHF
Pensionstaxen	1'786'000	1'755'253	1'772'000	1'779'933
Pflegetaxen	2'402'000	2'406'312	2'212'000	2'342'731
Nebenerlöse	143'000	137'776	164'000	162'134
Mietertrag Alterswohnungen	86'000	82'329	87'000	87'504
Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen	4'417'000	4'381'670	4'235'000	4'372'302
Medizinischer Bedarf	-32'000	-36'750	-24'000	-21'579
Lebensmittel und Getränke	-232'000	-233'937	-222'000	-229'956
Haushalt	-66'000	-65'980	-51'000	-51'115
Materialaufwand	-330'000	-336'667	-297'000	-302'650
	-	-	-	-
Personalaufwand	3'469'500	-3'247'243	3'331'000	-3'087'119
Unterhalt und Reparaturen	-283'000	-474'945	-281'000	-661'156
Sachversicherungen und Gebühren	-12'000	-11'308	-15'000	-11'762
Energie und Entsorgung	-90'000	-87'907	-86'000	-88'903
Büro und Verwaltung	-72'000	-84'095	-62'000	-71'452
Öffentlichkeitsarbeit	-5'000	-1'847	-5'000	-4'847
Diverser Aufwand Bewohner	-10'000	-6'804	-10'000	-5'838
Übriger betrieblicher Aufwand	-472'000	-666'906	-459'000	-843'958
Betriebsergebnis I	145'500	130'854	148'000	138'575
Abschreibungen	-144'000	-129'343	-144'000	-131'775
Betriebsergebnis II	1'500	1'511	4'000	6'800
Finanzaufwand	-300	-140	-300	-209
Finanzertrag	0	323	0	393
Finanzergebnis	-300	183	-300	184
Betriebsergebnis III	1'200	1'694	3'700	6'984
Ausserordentlicher Ertrag	0	1'291	0	2'965
Ausserordentlicher Erfolg	0	1'291	0	2'965
JAHRESERGEBNIS	1'200	2'985	3'700	9'949

Finanztechnisch war 2020 trotz Corona ein erstaunlich gutes Jahr. Das AZCH verfügt über eine sehr gute Kapitalbasis und eine stabile Bilanz.

Die Heimrechnung schliesst mit einem leichten Gewinn von CHF 2985 ab. Aus der Heimbilanz ist ersichtlich, dass die flüssigen Mittel hoch sind. Der Grund dafür ist unter anderem eine Folge der Verschiebung von wichtigen Investitionsprojekten.

Anhang zur Heimrechnung

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze Rechnungslegungsgrundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Der Heimbetrieb gehört zum Verein Alterszentrum Chestenberg, Wildegg. Die Heimrechnung widerspiegelt lediglich den Heimbetrieb.

Angaben, Aufschlüsselungen und Erläuterungen zu wesentlichen Positionen der Bilanz und der Erfolgsrechnung

Rückstellung für Reparatur, Sanierung und Erneuerung	31.12.2020 CHF	31.12.2019 CHF
Anfangsbestand	1'362'233	1'018'876
Anschaffungen bzw. Aufwand	-280'997	-256'643
Zuweisungen über die Erfolgsrechnung	402'928	600'000
Schlussbestand	1'484'164	1'362'233

Anschaffungen, Unterhalt und Reparaturen werden mehrheitlich über die Rückstellungen gebucht. Dem Aufwand wird die Bildung der Rückstellung belastet.

Ausserordentliche Positionen	2020 CHF	2019 CHF
SVA Aargau	1'291	2'701
Diverses	0	264
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	1'291	2'965

Weitere vom Gesetz verlangte Angaben	2020	2019
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	46	39

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2020

Ertrag:

Der Gesamtertrag aus Pensions- sowie Pflegekosten wurde im Vergleich zum Budget um CHF 179'000 übertroffen. Dies entstand durch den höheren Pflegebedarf (Pflegebedarfserfassung nach RAI/RUG) der Bewohnenden sowie durch ein proaktives Bettenmanagement.

Im Bereich Nebenerlöse erzielte das Alterszentrum einen um CHF 26'000 geringeren Betrag als budgetiert. Infolge der Corona-Pandemie mussten wir unsere Cafeteria schliessen. Zwar wuchs dadurch der Mahlzeitendienst um CHF 20'000, der Verkauf von Mittagstisch Essen und Getränken und ausfallende Feste sowie Konsumationen im Kafi Rose sanken jedoch um CHF 40'000.

Aufwand:

Der Personalaufwand ist um rund CHF 83'000 weniger als budgetiert ausgefallen. Dies darf als hervorragendes Resultat gewertet werden. Die wenigen Personalausfälle infolge der Pandemie wurden immer durch eigenes Personal abgedeckt.

Der sonstige Betriebsaufwand ist gegenüber dem budgetierten Aufwand um CHF 3'000 tiefer ausgefallen.

Die restlichen Positionen bewegen sich im Rahmen des Budgets und beinhalten keine erwähnenswerten Abweichungen.

Gewinn/Verlust:

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Gewinn von rund CHF 3'000 ab.

Orientierung über das Budget 2021

Pension

Im Jahr 2020 betragen die durchschnittlichen Pensionstaxen aller Pflegeheime im Kanton Aargau CHF 129 pro Tag. Mit einer Taxe von CHF 122 liegt das AZ Chestenberg somit weiterhin unter dem Durchschnitt.

Pflege- und Betreuungstaxen

Die Pfl egetaxen werden seit dem 01.01.2012 vom Kanton festgelegt. Der Kanton legt sowohl den Betrag der öffentlichen Hand, wie auch den Anteil der Betreuungskosten, welche der Bewohner zu tragen hat, fest. Der Beitrag der Versicherer ist in der Krankenpflege-Leistungsverordnung Art. 7a festgelegt.

Die Beteiligung der öffentlichen Hand an den Pflegerestkosten bleibt im Vergleich zu 2020 unverändert. Die Beiträge der Bewohnenden betragen max. CHF 23 pro Tag.

Die VAKA empfiehlt, eine über alle Pflegestufen einheitliche Taxe für nicht KVG-pflichtige Pflege- und Betreuungsleistungen zu erheben. Im Jahr 2020 betrug die durchschnittliche Betreuungstaxe aller Pflegeheime im Kanton Aargau CHF 46 pro Tag. Mit einer Taxe von CHF 43 liegt das Alterszentrum Chestenberg somit um CHF 3 unter dem Durchschnitt (Basis 2020).

Personalaufwand

Über die letzten Jahre wurden vereinzelte Salär-Anpassungen vorgenommen. Die aktuelle Teuerung im 2020 liegt bei ca. +/- 0.0%. Daher ist keine generelle Lohnerhöhung für das Jahr 2021 vorgesehen.



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

Bericht des Wirtschaftsprüfers

Treuhand | Steuer- und Rechtsberatung
Wirtschaftsprüfung | Unternehmensberatung
Informasi: Gesamtdörungen



Bericht des Wirtschaftsprüfers

an den Vorstand des
Vereins Alterszentrum Chestenberg
5103 Wildegg

¶

¶

¶

¶

¶

Auftragsgemäss haben wir eine Review der Jahresrechnung (Heimbilanz, Heimrechnung und Anhang zur Heimrechnung) des Heimbetriebes des Vereins Alterszentrum Chestenberg für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen. ¶

¶

Für die Jahresrechnung sind die Heimleitung und der Vorstand des Vereins verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben. ¶

¶

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910 «Review (prüferische Durchsicht) von Abschlüssen». Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab. ¶

¶

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht. ¶

¶

OBT AG

¶

¶

¶

¶

Tanja Adank
zugelassene Revisionsexpertin
Leitende Revisorin

→

→

Andreas Dügg
zugelassener Revisionsexperte

¶

¶

Brugg, 15. April 2021

¶

¶

¶

→ Jahresrechnung 2020 (Heimbilanz, Heimrechnung und Anhang zur Heimrechnung) :

→

¶



Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

Traktandum 6: Wahlen

Wahl der Vorstandsmitglieder

- Dr. G. Lauffer scheidet nach beinahe 20 Jahren aus dem Vorstand aus. Er hat die Geschäfte des Vereins wesentlich mitgeprägt und hat mit seinem Wissen und seinen Ratschlägen erheblich zum Erfolg des Alterszentrums Chestenberg beigetragen. Er verdient unseren herzlichsten Dank für seinen aussergewöhnlichen Einsatz über die vielen Jahre.
- Als Nachfolgerin von Dr. Lauffer stellt sich Frau Dr. K. Muggli zur Verfügung.
- Der Rest des Vorstandes stellt sich weiterhin zur Verfügung.

Wahl des Vereinspräsidenten

Der Vereinspräsident stellt sich für ein weiteres Jahr zur Verfügung.

Wahl der Revisionsstelle

Als Revisionsstelle beantragen wir für ein weiteres Jahr die Firma OBT, Treuhandgesellschaft AG Brugg.



Besuch vom Samichlaus

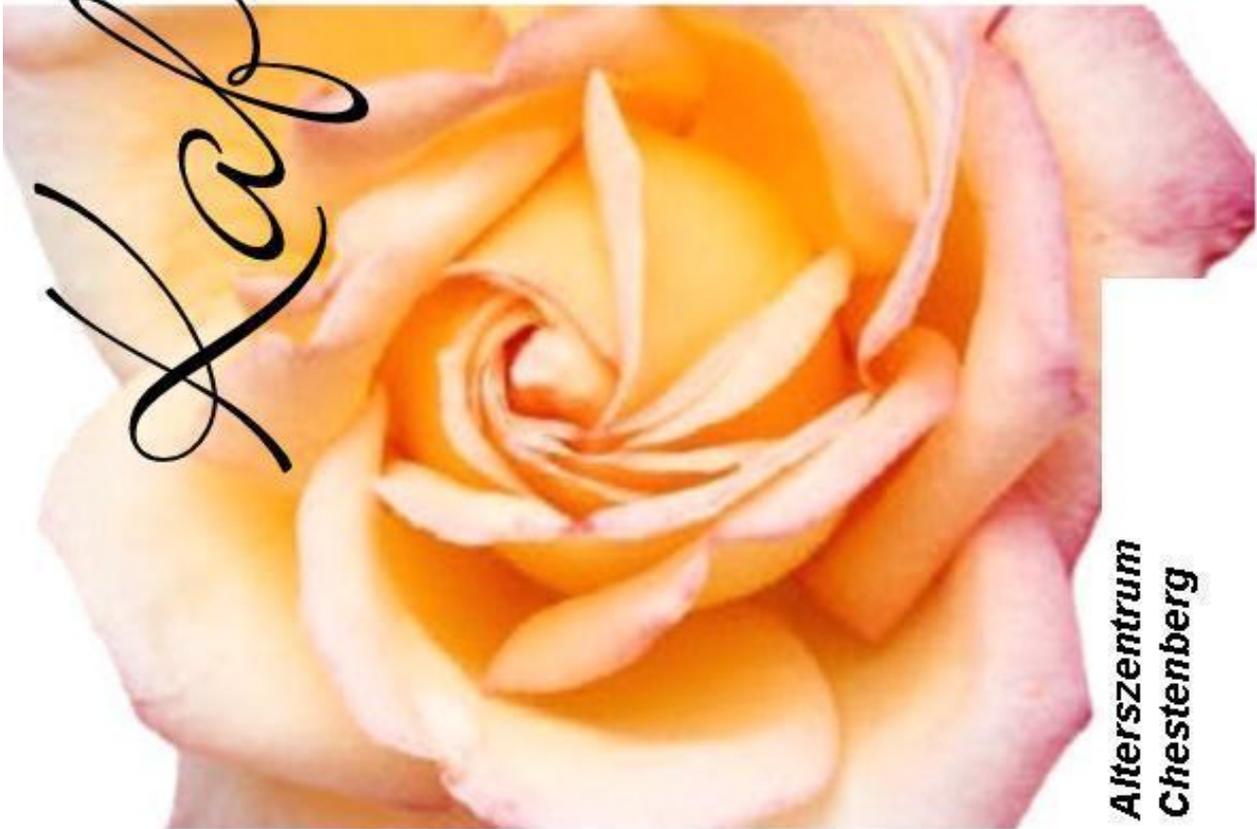


Alterszentrum Chestenberg

Vertragsgemeinden: Brunegg Holderbank Möriken-Wildegg

Organe des Vereins Alterszentrum Chestenberg, Möriken-Wildegg

Hasler René, Präsident Bergackerstrasse 11, 5103 Möriken	062 893 26 41 (P) 079 600 03 20 (Mobil) rene.hasler09@gmail.com	Verein AZCH
Lauffer Giovanni, Dr. med., Vizepräsident Bühlweg 11, 5103 Möriken	062 893 35 44 (P) 062 893 33 31 (G) g.lauffer@bluewin.ch	Verein AZCH
Bachmann Sebastian, Ressort Finanzen Hornimattstrasse 3, 5103 Wildegg	079 374 11 10 (Mobil) sebastian_bachmann@hotmail.com	Verein AZCH
Weiss Marc, Ressort Recht Murackerstrasse 13, 5600 Lenzburg	079 678 46 27 (Mobil) marcweiss_610@hotmail.com	Verein AZCH
Gebhard Thomas, Ressort Technik Rebweg 3, 5103 Möriken	078 763 67 03 (Mobil) t.gebhard@zimmerliarchitekten.ch	Verein AZCH
Julia Lehmann, Ressort Pflege Bodenweg 13, 5103 Möriken	062 893 05 44 (P) 079 366 94 46 (Mobil) juleh@bluewin.ch	Verein AZCH
Niederberger Josef, Gemeindevertreter Rebweg 10, 5103 Möriken	062 893 13 77 (P) 044 276 45 45 (G) 079 607 89 69 (Mobil) josef.niederberger@hispeed.ch	Einwohnergemeinde Möriken-Wildegg
Gygli Sonja, Gemeindevertreterin Pfrundmattweg 4, 5113 Holderbank	062 893 34 20 (P) 079 372 18 78 (Mobil) sonja.gygli@buero-kompetenz.ch	Einwohnergemeinde Holderbank
Zandonella-Klingeale Bea, Gemeindevertr. Steinrütistrasse 6, 5505 Brunegg	056 618 31 11 (G) 079 653 12 35 (Mobil) zandi99@bluewin.ch	Einwohnergemeinde Brunegg
Anselmi Marco, Zentrumsleitung Wiesenstrasse 14, 5430 Wettingen	062 200 22 24 (G) 079 403 56 06 (Mobil) m.anselmi@azch.ch	
Rechnungsführerin (kein Vorst.Mitglied): AZCH Bruggerstrasse 13, 5103 Wildegg Eleonora Asquini	062 200 22 40 (G) e.asquini@azch.ch	
Für das Protokoll (kein Vorstandsmitglied): Susanne Jäggi Schmittgasse 1, 5103 Möriken	076 456 69 30 (Mobil) isus@gmx.ch	



Kafi Rose

Öffnungszeit

**Montag bis Sonntag
14.00 - 17.00 Uhr**

**Bruggerstrasse 13
5103 Wildegg**

**Alterszentrum
Chestenberg**